



HF 9527

HF 9528

HF 9529

Gerätewagen für HF-Geräte / Equipment trolley for electrosurgical units

Gebrauchsanweisung

Seite 3

Operating Manual

Page 9

DEUTSCH












ENGLISH



Inhalt

1	Verwendete Symbole	4
2	Einführung	5
3	Einsatzbereich.....	5
3.1	Zweckbestimmung	5
3.2	Kontraindikationen.....	5
4	Handhabung.....	5
5	Aufbau.....	6
6	Warnhinweise.....	7
7	Aufbereitung.....	7
7.1	Hinweise zur Aufbereitung	7
7.2	Wischdesinfektion	7
8	Wartung, Inspektion	7
8.1	Funktionsprüfung.....	7
9	Lagerung	8
10	Gewährleistung / Reparatur	8
11	Service und Hersteller Adresse	8

1 Verwendete Symbole

Symbol	Definition
	CE-Kennzeichnung
	Achtung
	Hersteller
	Chargenbezeichnung
	Referenznummer
	Medizinprodukt / FDA Prescription device
	Medizinprodukt
	Nicht steril
	Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren
	Trocken aufbewahren
	(Elektronische) Gebrauchsanweisung

2 Einführung

Unsere Produkte sind ausschließlich für den professionellen Einsatz von entsprechend ausgebildetem und qualifiziertem Fachpersonal bestimmt und dürfen auch nur durch dieses erworben werden.

Sie erhalten mit dem Erwerb dieses Gerätewagens ein hochwertiges Produkt, dessen sachgerechte Handhabung und Gebrauch im Folgenden dargestellt wird. Um Risiken und unnötige Belastungen für die Patienten, die Anwender und Dritte möglichst gering zu halten, bitten wir Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzusehen und aufzubewahren.

3 Einsatzbereich

Der Einsatz von Gerätewägen findet überwiegend in Operationssälen in der HF-Chirurgie statt. Der Gerätewagen wurde speziell für HF-Geräte konzipiert. Die Tischfläche bietet durch spezielle Halter einen optimalen Halt für die HF-Geräte. Der Gerätewagen besitzt zudem ein Ablagefach für Instrumente.

3.1 Zweckbestimmung

Ein Wagen benutzt als Beförderungsmittel um ein oder mehrere elektromechanische Geräte zu transportieren. Dieser fahrbare Transportwagen hat gewöhnlich eine oder mehrere horizontale Ablageflächen, auf denen die Geräte positioniert werden.

3.2 Kontraindikationen

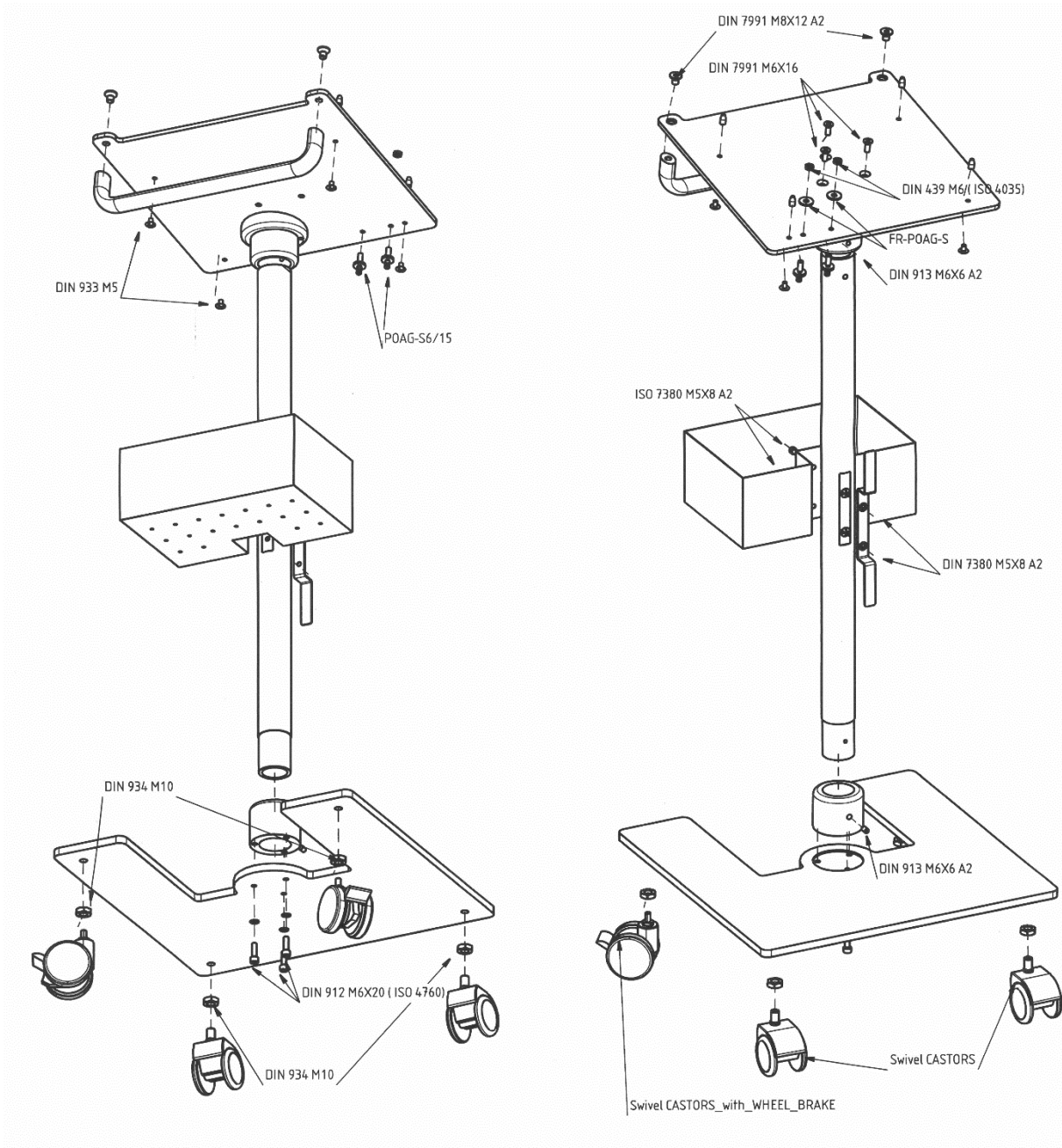
Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

4 Handhabung

Das Bedienen des Produkts darf nur durch entsprechend ausgebildetes und qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

Nach jedem Einsatz ist der Gerätewagen auf Schäden zu überprüfen. Es ist darauf zu achten, dass das HF-Gerät einen sicheren Halt auf dem Gerätewagen hat.

5 Aufbau



6 Warnhinweise



Der Gerätewagen muss vor der ersten Anwendung gereinigt und desinfiziert werden.



Bitte beachten Sie zusätzliche, dem Produkt beiliegende Hinweise!



Überprüfen Sie den Gerätewagen nach jedem Einsatz auf Beschädigung.
Ein beschädigter Gerätewagen darf nicht verwendet werden.



Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

7 Aufbereitung

7.1 Hinweise zur Aufbereitung

- Verwenden Sie Reinigungs- und/oder Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert zwischen 9-10.
- Bitte beachten Sie Herstellerangaben zu Dosierung, Einwirkzeit und Erneuerung der Reinigungs- und Desinfektionsmittel.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten oder grobe Scheuermittel.

7.2 Wischdesinfektion

Für die Reinigung des Gerätewagens wird eine Wischdesinfektion empfohlen. Wir empfehlen, zur manuellen Reinigung fusselfreie, weiche Tücher zu verwenden. Das Reinigungsmittel sollte keine fixierende Wirkung aufweisen.

8 Wartung, Inspektion

Hierbei sind auch schwer zugängliche Bereiche gründlich zu inspizieren. Produkte, die Flecken aufweisen, verbogen, nicht mehr funktionsfähig oder auf andere Weise beschädigt sind, müssen ausgesondert werden!

8.1 Funktionsprüfung

Ein neu erworbenes Produkt ist nach dessen Anlieferung und vor jedem Einsatz einer gründlichen Sicht- und Funktionskontrolle zu unterziehen.

Diese Produkte unterliegen bei bestimmungsgemäßigem Gebrauch je nach Verwendungintensität einem mehr oder weniger starken Verschleiß. Dieser Verschleiß ist technisch bedingt und unvermeidlich. Daher ein Produkt vor jeder Anwendung einer gründlichen Sicht- und Funktionskontrolle unterziehen.

9 Lagerung

Lagerung der sterilisierten Instrumente in einer trockenen, sauberen und staubfreien Umgebung bei moderaten Temperaturen von 5°C bis 40°C.



10 Gewährleistung / Reparatur

Unsere Produkte werden aus hochwertigen Materialien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig überprüft. Sie unterliegen jedoch auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch je nach Verwendungsintensität einem mehr oder weniger starken Verschleiß.

Dieser Verschleiß ist technisch bedingt und unvermeidlich.

Sollten dennoch verschleißunabhängige Fehler auftreten, wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung.

Defekte Produkte dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen vor der Rücksendung den gesamten Wiederaufbereitungsprozess durchlaufen haben.

11 Service und Hersteller Adresse

Sollte die hier vorliegende Gebrauchsanweisung in Papierform benötigt werden, verwenden Sie bitte die unten aufgeführten Kontaktdaten. Die Gebrauchsanweisung in Papierform wird Ihnen nach Erhalt der Anforderung innerhalb von sieben Kalendertagen zur Verfügung gestellt.

Alternativ kann die elektronische Gebrauchsanweisung auch selbst ausgedruckt werden.



HEBUmedical GmbH
Badstraße 8
78532 Tuttlingen / Germany
Tel. +49 7461 94 71 - 0
Fax +49 7461 94 71 - 22
eMail: service@HEBUmedical.de
Web: www.HEBUmedical.de
















Contents

1	Used Symbols	10
2	Introduction	11
3	Scope	11
3.1	Intended Use	11
3.2	Contraindication	11
4	Handling	11
5	Construction	12
6	Safety Remarks.....	13
7	Preparation.....	13
7.1	Information on instrument preparation	13
7.2	Preparation at the place of use	13
8	Maintenance, inspection	13
8.1	Functional check	13
9	Storage.....	13
10	Warranty / Repair	14
11	Servicing and manufacturer address	14

1 Used Symbols

Symbol	Definition
	CE-labelling
	Attention
	Manufacturer
	Lot-description
	Reference code
	Medical device / FDA Prescription device
	Medical device
	Non sterile
	Keep away from sunlight
	Dry storage required
 Hinweis auf eIFU	(Electronic) instrucion for use

2 Introduction

Our products are exclusively intended for professional use by appropriately trained and qualified personnel and may only be acquired by them.

By purchasing this equipment trolley, you are now the owner of a high-quality product whose use and correct handling are described in the following. In order to minimize possible risks to patients and users, please observe these instructions carefully.

3 Scope

The use of equipment trolleys takes place in operating rooms.

Equipment trolleys are mainly used in operating rooms for the HF surgery. The equipment trolley was designed especially for HF devices. On the surface of the table there are special holder for a better hold of the device. The equipment trolley also has a deposition shelf compartment for instruments.

3.1 Intended Use

A trolley used as a means of transport to transport one or more electromechanical devices. This mobile trolley has one or more horizontal shelves in which the devices are positioned.

3.2 Contraindication

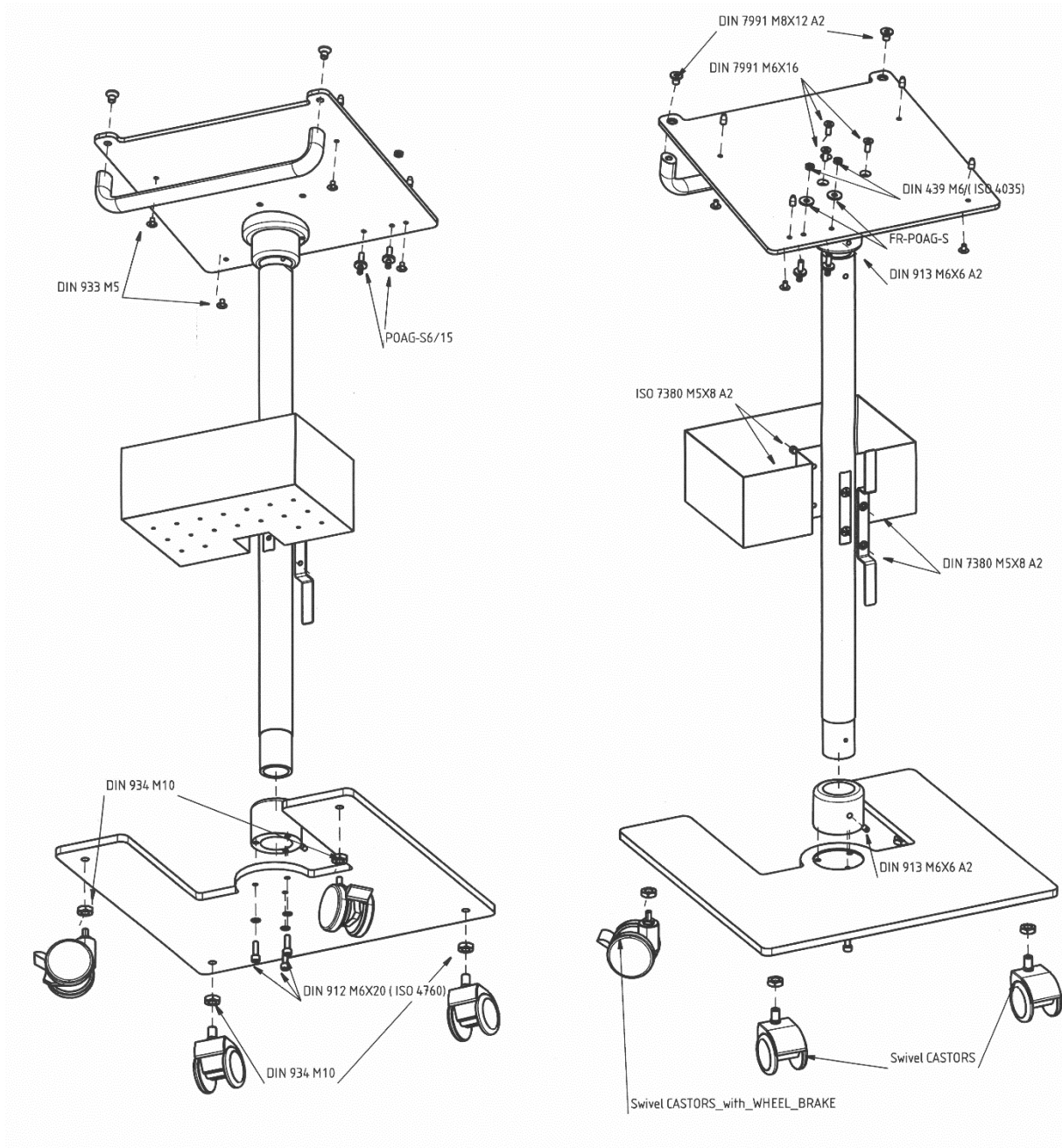
There is no known contraindication.

4 Handling





The product may only be used by appropriately trained and qualified personnel.

After each use, the equipment trolley must be checked for damaged. It is necessary to ensured that the HF device has a secure hold on the equipment trolley.

5 Construction



6 Safety Remarks

	The equipment trolley must be cleaned and disinfected before first use
	Please observe the additional information enclosed with the products
	Inspect the equipment trolley for damage after every period of use. A damaged trolley may not be used.
	Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

7 Preparation

7.1 Information on instrument preparation

- Use cleaning and/or disinfection agents with a pH-value within 9-10.
- Please observe manufacturer instructions regarding dosage, exposure time and renewal of solutions.
- Do not use hard brushes or coarse abrasive cleaners.

7.2 Preparation at the place of use

For cleaning the equipment trolley a wipe disinfection is recommended. We recommend using lint-free, soft cloths for manual cleaning. The cleaning agent should have no fixing effect.

8 Maintenance, inspection

Carry out the functional check mentioned above. Products with stains, which are bent, no longer function or which are otherwise damaged must be segregated!

8.1 Functional check

A newly purchased product must be subjected to a thorough visual and function check after its delivery and before each use.

Products must be checked for irregularities. Paying attention to cracks, fractures and the occurrence of corrosion.

Check instruments with joints for ease of movement. Carry out a function check in accordance with the intended application of the instrument.

Defective products must not be used and must have undergone the complete preparatory treatment process again before being returned.

9 Storage

Storage of the sterilized instruments in a dry, clean and dust-free environment at moderate temperatures between 5°C to 40°C.



10 Warranty / Repair

Our products are manufactured from high-grade materials and carefully checked prior to dispatch. However, even if used properly in accordance with their intended purpose they are subject to a greater or lesser degree of wear depending on their intensity of use.

This wear is technically induced and unavoidable.

Should faults occur independently of wear, please contact our customer services. Defective products should no longer be used.

They must undergo the complete preparatory treatment process before being returned.

11 Servicing and manufacturer address

Should you require the instructions for use in paper form, please use the contact details below. The instructions for use in paper form will be made available to you within seven calendar days of receipt of the request.

Alternatively, you can print out the electronic instructions for use yourself.



HEBUmedical GmbH
Badstraße 8
78532 Tuttlingen / Germany
Tel. +49 7461 94 71 - 0
Fax +49 7461 94 71 - 22
eMail: service@HEBUmedical.de
Web: www.HEBUmedical.de





**Unser umfangreiches Sortiment umfasst
über 10 000 verschiedene Instrumente.
Besuchen Sie uns im Internet oder fordern Sie unseren Katalog an.**

**Our vast range of products covers over 10 000 various instruments.
They can be found in Internet or request our catalog.**

**Notre assortiment complet comprend plus de 10 000 instruments
différents. Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre
catalogue.**

**Nuestro amplio instrumental consta de más de 10 000 artículos
diferentes. Usted puede visitarnos en Internet
o solicitar nuestro catálogo.**

**Il nostro assortimento comprende più di 10000 strumenti differente.
Lei ci può vistare in Internet
o chiedi il nostro catalogo**



HEBUmedical GmbH

**Badstraße 8 • 78532 Tuttlingen / Germany
Tel. +49 (0) 7461 94 71 - 0 • Fax +49 (0) 7461 94 71 - 22
info@HEBUmedical.de • www.HEBUmedical.de**